

- ❖ Para traducir del castellano al euskara las frases con **NOR-NORI-NORK**:

(Vosotros) les dais el dinero

- 1) Si aparece el **sujeto**, empezamos por ahí.

*Vosotros* → **Zuek**

- 2) Luego, o si no aparece el sujeto, saltamos **al final**:

*el dinero* → **dirua**

- 3) Después, escribimos el **participio** que corresponda del **verbo**:

*dais* → **ematen**

- 4) Por último, llegamos al **verbo auxiliar** y cambiamos el orden de las palabras:

*el dinero* → ¿Es *singular*? → El verbo empieza por “**di-**”

*les* → ¿Qué *persona* es? → **3ª del plural** “**-e-**”

*(Vosotros) dais* → ¿Qué *persona* es? → **2ª del plural**

El verbo termina en “**-zue-**”

“**di-e-zue-**” → **Zuek dirua ematen diezue.**

---

- ❖ En las oraciones **negativas**,

- 1) se mantiene el **mismo orden** que en castellano;
- 2) el **galdegaia** (*lo que va detrás del verbo*) se coloca entre las dos formas verbales.

(Vosotros) no les dais el dinero → **Zuek ez diezue dirua ematen**

---

- ❖ En las oraciones **interrogativas**,

- 1) se mantiene el **mismo orden** que en castellano;
- 2) el **verbo** va detrás del pronombre interrogativo.

¿Por qué les dais el dinero? → **Zergatik ematen diezue dirua?**

---